

**Porozumienie ramowe
o
partnerskiej współpracy
miast**

**Jawor Republika Polska
Turnov Republika Czeska
Niesky Federalna Republika Niemiec**

Przedmowa

Kierowani życzeniem mieszkańców naszych miast do życia w pokojowej, wolnej i wspólnej Europie, świadomi odpowiedzialności za przyszłość i zobowiązani do rozwoju naszych miast dla dobra ludzi postanawiamy na podstawie współpracy w regionie „Neisse, Niese, Nysa” i na podstawie uchwał Rady Miejskich (Parlamentów) miast Jawor, Turnov i Niesky następujące punkty:

I.

Miasta Jawor, Turnov i Niesky uzgadniają partnerską współpracę w ramach możliwości Euroregionu „Neisse, Niese, Nysa” z celem:

1. stopniowej rozbudowy, rozszerzenia i utrwalania kontaktów między miastami, organizacyjnymi, stowarzyszeniami i przedsiębiorstwami;
2. umożliwienia kontaktów zwłaszcza ludziom młodym (dzieciom, młodzieży) i ich organizacjom w ramach działań kulturalnych i sportowych;
3. poświęcenia szczególnej uwagi rozwojowi turystyki wykorzystując potencjał naszych miast i ich otoczenia;
4. aktywnego popierania możliwych kontaktów gospodarczych w ramach Euroregionu i wzrostu szans poszerzania Unii Europejskiej;
5. wspomagania wymiany doświadczeń i współpracy między zarządami, parlamentami miast.

II.

Partnerzy powyższego porozumienia są zgodni, że również dwustronne porozumienia i włączenie dalszych partnerów w interesie rozwoju przyjacielskich układów są możliwe.

III.

Burmistrzowie miast powinni aktywnie uczestniczyć w realizacji tego porozumienia i raz do roku podsumowywać wyniki i podejmować konkretne kroki do jego realizacji.

IV.

Porozumienie to zostało sporządzone i podpisane w jednobrzmiącym tekście w języku polskim, czeskim i niemieckim.

Porozumienie to wkracza w życie po udzieleniu aprobaty parlamentów miast.

Porozumienie to obowiązuje wstępnie na okres trzech lat (do dnia 31.12.2004). Umowa może być przedłużona automatycznie na dalsze trzy lata, w momencie, gdy żadna ze stron nie wypowie jej przed upływem sześciu miesięcy.

Jawor,
Burmistrz
Stanisław Tomczak

Turnov,
Burmistrz
Milan Hejduk

Niesky,
Burmistrz
Wolfgang Rückert

21. 2. 2002